

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** La revue des produits

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ploitation agricole se trouve souvent confronté aux problèmes suivants:

- choix d'un procédé de travail
- équipement technique des machines
- mécanisation individuelle de chaque exploitation, ou achat en commun par plusieurs exploitants
- échanger ou garder une machine.

Les méthodes de calcul simples et classiques permettent de bien tenir compte des aspects économiques des trois premières situations décrites ci-dessus. La question à savoir s'il faut remplacer une machine, ou s'il serait plus avantageux de la réviser et de la conserver, rend une réflexion plus poussée nécessaire. C'est surtout l'estimation des frais de réparations futures qui est difficile à réaliser. Dans bien des cas, cette incertitude conduit à un remplacement précipité.

## Calcul des coûts comme aide de décision

Alors que les rendements et les frais spécifiques des différentes branches de production sont clairement distingués et détaillés dans les comptabilités, la trame est en comparaison beaucoup plus grossière en ce qui concerne les frais de machines et de traction. Ces derniers ne sont appréhendés que de façon globale. Les frais individuels de certaines machines importantes, particulièrement leur évolution et les coûts par unité de travail apporteraient pourtant beaucoup d'informations à l'agriculteur. Dans ce but, il devrait relever, après chaque emploi, hebdomadairement ou par saison d'utilisation, le travail effectué, ainsi que les travaux

d'entretien entrepris et les frais de réparation. Le livret de bord pour machines de l'ASETA est approprié pour ces enregistrements. L'exemple qui figure au tableau 2 montre comment pourrait être organisé le décompte des frais annuels d'un tracteur acheté au début de l'année 1979 au prix de 38 000 francs. C'est la ligne 11 qui livre le plus grand nombre d'informations. Elle indique à combien se montent les frais par heure de travail au cours de l'année d'exploitation considérée. Aussi longtemps que ceux-ci montrent une tendance à diminuer ou à rester stables, le tracteur ne devrait pas être remplacé pour des raisons économiques. La machine ne devrait être remplacée que lorsque des frais de réparation exagérément élevés annulent l'avantage que constituent les amortissements réduits et les faibles intérêts de la fortune nette, et entraînent par là une augmentation sensible des frais totaux par unité de travail.

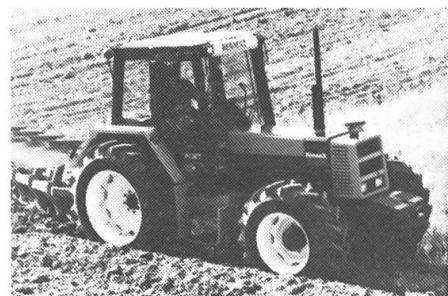
## Résumé

Si l'agriculteur ne tient pas en permanence un compte-rendu détaillé des coûts de sa mécanisation, il prendra, lors d'acquisitions de machines, ses décisions principalement sur la base d'avantages techniques et de technique d'utilisation. Tant les vendeurs que la publicité soutiennent pleinement cette manière de penser. En contrepartie, il est nécessaire de lui montrer aussi en tout temps les conséquences économiques de son investissement.

Ce qui est encore plus efficace, c'est le calcul et la représentation de ces éléments par l'agriculteur lui-même.

(trad. AGROTEXT)

## Tracteurs avec une technologie de pointe



RENAULT-AGRICULTURE présente dans l'Europe entière 40 modèles de tracteurs. 25 nouveaux modèles ou nouvelles versions apportent la preuve du dynamisme de la marque. Voici quelques jours, la présentation des nouvelles versions de tracteurs étroits Vignes et Vergers (fruitiers) a eu lieu aux Arènes d'Arles. La plage de puissance offerte s'échelonne entre 45 et 76 CV. Les ventes débuteront en Suisse dès janvier 1987. Ces tracteurs bénéficient d'un poste de conduite dit «plateforme».

Nouveau modèles également pour les tracteurs agricoles, par exemple: les modèles de la fameuse série S ont été remplacés par une série LS couvrant les puissances de 59 à 78 CV. Pour certains marchés dont la Suisse, un modèle 70-12 SP et 70-14 SP (65 CV) a été développé afin de répondre à la demande de nos clients exploitant essentiellement les cultures herbagères.

Le haut de la gamme est couvert par la série TX qui dispose maintenant des fameux doubleurs 16/16 avec inverseur. Trois nouveaux modèles complètent cette gamme et sont disponibles dès maintenant: 110-14 TX, 16/16; 120-14 TX, 16/16 et un modèle spécial 110-14 TS, 16/16 (version simplifiée). Tous les modèles de la série TX seront disponibles en option avec un ordinateur de bord ACET (Aide à la Conduite Economique du Tracteur) et d'un programmeur électronique des commandes du relevage hydraulique TCE (Tracto-Control Electronique).

ALLAMAND S.A., Morges